קודם שנכנס לבית הכנסת

Before entering the Synagogue

One should stand at the doorway of the synagogue and recite "וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ" etc., then bow and enter the synagogue, provided one is wearing a *tallith katan*. (כף החיים כה, כה ; בן איש חי פרשת מקץ אות ג)

וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל־הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ:

After having entered the synagogue, one should recite the following three verses while walking :

יְהֹוָה צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב־לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה:
יְהֹוָה צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ:
יְהֹוָה הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־קָרְאֵנוּ:

פתיחת אליהו הנביא זיע"א

Petiḥath Eliyahu

It is customary to recite *Petiḥath Eliyahu,* before prayers, since its recitation is beneficial in bringing about the acceptance of the prayers.

וִיהִי נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ. וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנָה עָלֵינוּ. וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ:

פָּתַח אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא זָכוּר לְטוֹב וְאָמַר: רִבּוֹן עָלְמִין דְּאַנְתְּ הוּא חָד וְלָא בְחֻשְׁבָּן, אַנְתְּ הוּא עִלָּאָה עַל כָּל עִלָּאִין, סְתִימָא עַל כָּל סְתִימִין, לֵית מַחֲשָׁבָה תְּפִיסָא בָךְ כְּלָל. אַנְתְּ הוּא דְּאַפַּקְתְּ עֶשֶׂר תִּקּוּנִין וְקָרֵינָן לוֹן עֶשֶׂר סְפִירָן, לְאַנְהָגָא בְהוֹן עָלְמִין סְתִימִין דְּלָא אִתְגַּלְיָן וְעָלְמִין דְּאִתְגַּלְיָן, וּבְהוֹן אִתְכַּסִּיאַת מִבְּנֵי נָשָׁא, וְאַנְתְּ הוּא דְּקָשִׁיר לוֹן וּמְיַחֵד לוֹן. וּבְגִין דְּאַנְתְּ מִלְּגָאו, כָּל מָאן דְּאַפְרִישׁ חַד מִן חַבְרֵיהּ מֵאִלֵּין עֶשֶׂר, אִתְחֲשִׁיב לֵיהּ כְּאִלּוּ אַפְרִישׁ בָּךְ. וְאִלֵּין עֶשֶׂר סְפִירָן אִנּוּן אָזְלִין

קודם שנכנס לבית הכנסת

प्रार्थनालयात प्रवेश करण्यापूर्वी

प्रार्थनालयाच्या प्रवेश द्वाराजवळ उभे राहून "וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ" इ. (जर त्याच्या अंगात तल्लीथ कातान घातलेली असल्यास) म्हणावे, नंतर नम्रपणाने प्रार्थनालयात प्रवेश करावे.

וַאֲנִי आणि मी तुझ्या परमकृपेने तुझ्या घरात येईन, आणि तुझे भय धरुन तुझ्या पवित्र मंदिराकडे मी नमन करीन.

प्रार्थनालयात प्रवेश केल्यानंतर खालील ओवी म्हणाव्या.

सेनाधीश परमेश्वर, आम्हांबरोबर आहे, याआकोबाचा देव आमचा आश्रय आहे.
सेनाधीश परमेश्वर, जो मनुष्य तुजवर भाव ठेवितो, तो धन्य आहे.
हे परमेश्वरा तारण कर, आम्ही हाक मारितो, त्यादिवशी राजा आम्हांस उत्तर देईल.

פתיחת אליהו הנביא זיע"א

पेतिह्वाथ एलियाहू

हा भाग सर्व प्रार्थनेच्या अगोदर वाचणे, हे मनुष्यास फार चांगले असते, हयामुळे सफलता व परमेश्वराची भिती धरण्याकरितां फायदेशीर ठरुन प्रार्थना परमेश्वरापर्यंत पोहोचण्यास मदत होते.

וִיהִי आणि परमेश्वर जो आमचा देव त्याचा प्रसाद आम्हांवर असावा. आणि आम्हांसाठी आमच्या हातांचे काम स्थिर कर. आमच्या हातांचे काम स्थिर कर.

פָּתַח אֵלִיָּהוּ एलियाहू हान्नाव्ही जाखूर लेतोव्ह म्हणतात, जगाचा धनी तूं एक आहेस, कोणत्याही वस्तुंत तुझी गणती करु शकत नाही. सर्व जगताचा ईश्वर, गुप्तांचा गुप्त तूं आहेस, कोणतीही वस्तु धरुन, तूं परमेश्वर आहेस असे म्हणू शकत नाही. दहा आच्छादनें म्हणजे, आपण त्यांस दहा सेफीरोथ म्हणतो – गुप्तजग उघडे जग आहे, हे त्या दहा गोष्टीत, तेणेंकरुन हे जग चालते. हे दहा सेफीरोथ मनुष्यापासून गुप्त आहेत, हे दहा सेफीरोथ किरण एकमेकांत बांधलेले आहेत, तुझ्याशिवाय ते कोणी बांधू शकत नाही, त्यांतून एकदा सुटून गेल्यास तुम्हांस काढून टाकल्याप्रमाणे आहे, म्हणजे (परमेश्वरापासून आपण निराळे झालो असे होते). हे दहा सेफीरोथ लांब, लहान व मध्य